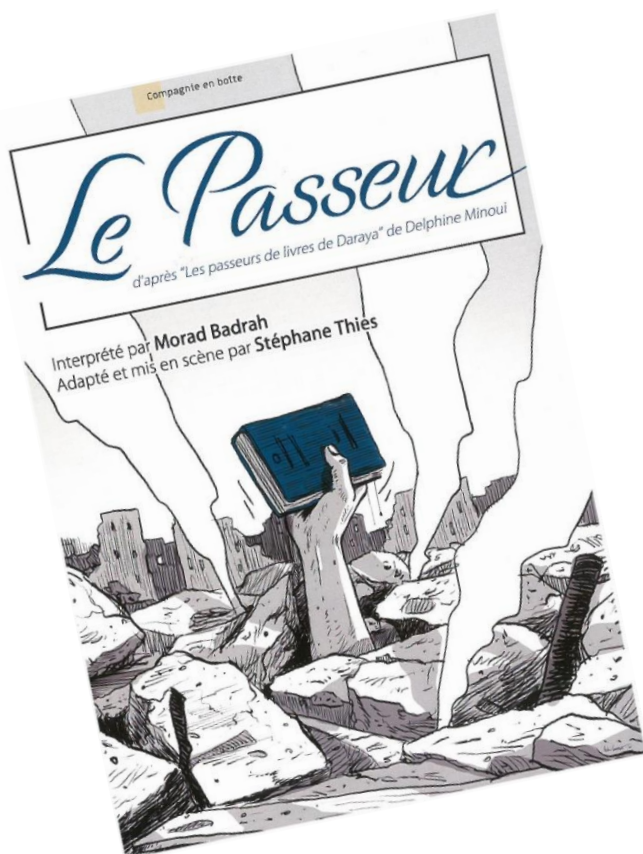




Ville de Porrentruy  
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

## COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Après avoir été contrainte de l'annuler en automne 2020, la Bibliothèque municipale de Porrentruy se réjouit de programmer à nouveau *Le Passeur*, un spectacle interprété et mis en scène dans ses locaux même.



### LE PASSEUR

D'après "Les passeurs de livres de Daraya" de Delphine Minoui

Dates de représentations dans les bibliothèques du Jura et Jura bernois :

Bibliothèque municipale de Porrentruy  
Dimanche 6 février 2022, à 17 h.

Informations complémentaires et réservations sur [www.compagnieenboite.ch](http://www.compagnieenboite.ch)

*Un conte moderne qui nous plonge dans les sous-sols de la ville de Daraya à la découverte d'une bibliothèque secrète. La pièce raconte le combat et la vie quotidienne des habitants de la ville qui ont recours à la lecture comme moyen humaniste de se battre. Les destins croisés d'Ahmad et ses amis révèlent un hymne à la liberté individuelle, à la tolérance et au pouvoir de la littérature.*

**Jeu** Morad Badrah  
**Mise en scène et adaptation** Stéphane Thies  
**Musique** Loïc Fleury  
**Illustration** Pitch  
**Graphisme** Célien Milani

**Compagnie en boîte**  
**Durée** 45 min.  
**Spectacle conseillé à partir de 14 ans**



**JURA eCH** **LOTÉRIE ROMANDE** **La Mobilière**  
Assurances & prévoyance

### La compagnie en boîte

Fondée en 2020 dans le canton du Jura, la Compagnie en boîte est née sous l'impulsion de Stéphane Thies et développe des créations artistiques adressées à tous les publics. Elle explore les possibles de la théâtralité. Ouverture, partage et sensibilisation sont les piliers de sa démarche artistique.

## Biographies

### Morad Badrah — comédien

Il intègre en 2006, après avoir fini son service militaire en Syrie, la compagnie Phoenix à Tartus. Ses différentes expériences l'emmènent jouer dans toute la Syrie dont les prestigieuses salles de Damas, le Théâtre Romain de Bosra et au Liban.

Lorsque la révolution éclate en 2011, il se voit obligé de quitter la Syrie. Un périple de 3 ans l'amène alors jusqu'en Suisse.

Il intègre la Confrérie des Jardiniers pour son spectacle *Les Jardins des Gueules rouges* mis en scène par Benoît Roche et Maxime Beltran, présenté en août 2017 à Delémont. La compagnie de théâtre Les Funambules fait appel à lui pour ses deux dernières créations (*Le grand restaurant* de Pierre Palmade et *Rhinocéros* de Ionesco) mises en scène par Célien Milani.

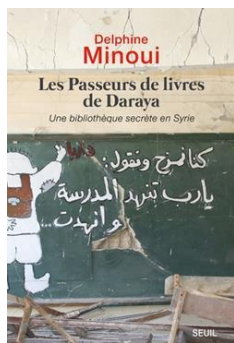
### Stéphane Thies — adaptation et mise en scène

Après une formation de comédien au Cours Florent à Paris dont il sort diplômé en 2009, il met en scène *Angelo, tyran de padoue* de Victor Hugo au théâtre de la Jonquière à Paris en 2010.

Il intègre comme comédien la compagnie Théâtre Français International en 2012 et part en tournée en Europe pendant 3 ans pour la promotion de la langue française.

De retour en Suisse en 2015, il joue dans trois productions : *Abélard*, *Helvet Underground* et *Le Dindon*. Il met en scène *Lune Jaune* au sein de la compagnie Vol de Nuit. Il travaille comme animateur-médiateur théâtre à Cours de Miracles à Delémont de 2016 à 2020, puis en qualité de médiateur au Théâtre du Jura en 2021.

## Le livre *Les passeurs de livres de Daraya : une bibliothèque secrète en Syrie* (Grand prix des lectrices « Elle », 2018)



De 2012 à 2016, la banlieue rebelle de Daraya subit un siège implacable imposé par Damas. Quatre années de descente aux enfers, rythmées par les bombardements au baril d'explosifs, les attaques au gaz chimique, la soumission par la faim. Face à la violence du régime de Bachar al-Assad, une quarantaine de jeunes révolutionnaires syriens fait le pari insolite d'exhumer des milliers d'ouvrages ensevelis sous les ruines pour les rassembler dans une bibliothèque clandestine, calfeutrée dans un sous-sol de la ville.

### Auteure

Grand reporter au Figaro et spécialiste du Moyen-Orient qu'elle sillonne depuis plus de vingt ans, Delphine Minoui s'est d'abord distinguée par ses reportages en Iran et en Irak. Particulièrement sensible au pouvoir des mots, dans une région où ils sont souvent étouffés, elle a aiguisé sa plume au fil des années pour faire sortir de l'ombre, au-delà de ses articles, des récits d'espoir émanant d'une région blessée. Ses deux derniers ouvrages, *Je vous écris de Téhéran* (Prix du livre Ailleurs, Prix littéraire ESJ-Maison Blanche) et *Les passeurs de livres de Daraya : une bibliothèque secrète en Syrie* (Prix des Lectrices ELLE), qu'elle a ensuite prolongé en documentaire (*Daraya, la bibliothèque sous les bombes*), s'efforcent de donner la parole à tous ces héros anonymes qui s'accrochent à la lumière au cœur de l'obscurité.

En 2006, elle reçoit le Prix Albert Londres pour ses reportages en Iran et en Irak, et finit par intégrer à plein temps Le Figaro en 2009 en tant que correspondante au Moyen-Orient.

De Beyrouth, son nouveau pied-à-terre libanais, elle n'a de cesse d'explorer cette région riche en paradoxes où les soubresauts du printemps arabe de 2011 la mènent en Tunisie, en Libye et en Syrie. En 2012, elle finit par déménager au Caire, avant de s'installer en 2015 à Istanbul. À la façon d'un livre

qui se déroule sous ses yeux, elle saute d'un chapitre à l'autre, incapable d'abandonner cette partie du monde de plus en plus occultée. De ce monde aussi redoutable qu'attachant qui l'attire comme un aimant, elle entend raconter, au-delà des gros titres de l'actualité, des histoires à hauteur d'homme où la résistance contre l'ignorance et l'endoctrinement est un combat de tous les jours.

## Intentions

L'histoire de la bibliothèque secrète de Daraya nous rappelle l'importance de raconter et de cultiver une tradition orale en devenant passeurs à notre tour. Dans le pays berceau de l'écriture, ces jeunes utilisent les livres comme armes d'instruction massive. La lecture est pour eux non pas l'aboutissement d'un projet, mais leur manière d'exprimer leur foi dans l'avenir de l'humanité. Le mouvement des jeunes assiégés montre à quel point le livre-objet est porteur d'humanité au plus profond de lui-même. Le conflit pacifique par la lecture leur permet de rester humain et de garder un chemin d'accès à la démocratie. Les assiégés de Daraya posent la question de notre citoyenneté ; comme par rebond, alors que la plupart d'entre nous n'ont jamais connu la guerre, nous nous demandons : « Que ferions-nous dans pareille situation ? »



**Dimanche 6 février 2022, à 17 heures, à la Bibliothèque municipale de Porrentruy**  
(1<sup>er</sup> étage de l'Hôtel-Dieu)

Entrée libre. **CERTIFICAT COVID 2G** obligatoire

Recommandé dès 14 ans. Durée : 45 minutes

Réservation conseillée au 032 465 78 90

ou par e-mail à [bibliotheque.municipale@porrentruy.ch](mailto:bibliotheque.municipale@porrentruy.ch)

Contacts :

**Compagnie en boîte**

Stéphane Thies – 078 638 83 23 – [stephaniethies@gmail.com](mailto:stephaniethies@gmail.com)

**Bibliothèque municipale de Porrentruy**

Claude-Anne Choffat – 032 465 78 90 – [claudanne.choffat@porrentruy.ch](mailto:claudanne.choffat@porrentruy.ch)